

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 125 (2004)  
**Heft:** 3

**Nachruf:** Nécrologie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nécrologie

## Société d'apiculture des Montagnes neuchâteloises

### † René Mangold

C'est le 19 janvier 2004 que René nous a quittés. Dans sa 88<sup>e</sup> année, il est décédé des suites de difficultés respiratoires. Entré à la section des Montagnes en 1976, il exploitait un rucher aux Brenets. Très vite, il se dévoua pour sa société. Pendant de nombreuses années, il fonctionna en qualité de caissier. Membre assidu, René faisait partie de toutes les sorties et visites de ruchers. Il participait également aux cours de vulgarisation et s'intéressait à tout ce qui touchait la société. Très connu de tous, il laissera un grand vide. Nous exprimons ici nos sincères condoléances à sa famille.

**Le vice-président: Michel Fahrny**



### † Roger Caloz

Il nous a quittés le 21 septembre dernier, après une longue maladie supportée avec courage et résignation.

Il était né le 5 avril 1928 à Fang. Il s'intéressa assez vite à l'apiculture. Il reçut beaucoup de récompenses: en 1982, le certificat de conseiller apicole; en 1983, la médaille au concours des ruchers et en 1992, le diplôme pour 25 ans de sociétariat à la section de Sierre.

Toutes ces distinctions l'ont amené à donner des cours d'apiculture. Il fut conférencier à ses heures, entre autres dans notre section de Martigny, ce qui nous a permis de le rencontrer souvent. Lors d'une rencontre chez lui, il nous a fait visiter le beau rucher de Fang, une belle réalisation apicole et un attrait touristique pour la région.

Roger nous laisse le souvenir d'un homme de belle allure, sympathique et d'un abord agréable. La cérémonie d'adieu a eu lieu à l'église du beau village fleuri de Vissoie en présence d'une foule d'amis. A son épouse et à ses deux filles vont nos condoléances émues.

**M. R.**



### † Paul Castella, Sommentier

Paul Castella, né à Sommentier le 14 mars 1904, s'est endormi le 14 décembre dernier, dans sa ferme qui l'abrita sa vie durant, soit le jour de ses 99 ans et 9 mois, événement qu'il releva ce jour-là encore, au repas de midi avec sa famille, lors de l'anniversaire d'un petit-fils. C'est dire que ses traits d'esprit étaient intacts. Pourtant, le même soir, il demanda à regagner son lit plus tôt, pour, peu après, rendre le dernier soupir.

La fiche de section de Paul Castella mentionne qu'il est entré à la Société de la Glâne et à la SAR le 7 juin 1936; qu'il fut honoré des distinctions pour 25 et 40 ans SAR et du diplôme de Membre d'Honneur de la Glâne. Toutefois, lors de mon entretien avec Henriette, sa belle-fille et Auxence, son fils, ce dernier me révéla que son père soigna des abeilles depuis ses 15 ans, lesquelles lui furent offertes par sa mère. Je n'ai pu établir si Paul Castella fut membre fondateur de la Société de la Glâne en 1930. Donc, notre ami soigna des abeilles durant huitante ans, soit 12 à 15 ruches. En 1977 encore, il acheta un nouveau rucher, d'un voisin décédé. Ces dernières années, Henriette vint le seconder dans ses activités apicoles.

Il m'est arrivé maintes fois de m'arrêter chez Paul Castella, la dernière fois en automne 2002. Nous nous installions sur le banc, devant la ferme. Nous nous mettions à recenser le nombre d'apiculteurs – environ deux douzaines – de son village, au sortir de la dernière guerre. Il déplorait le fait que Sommentier ne comptait plus que deux collègues. Il retraçait son service militaire dans l'artillerie. Comme ordonnance du capitaine, il avait eu droit à quelques informations sur le dispositif prévu pour contrer le passage éventuel des troupes allemandes en Suisse, si la Ligne Maginot n'avait pas cédé une belle nuit de mai 1940. Il évoquait aussi la construction de l'église paroissiale. Il m'affirma encore que la lutte contre les varroas lui fut pénible. Bientôt, il se levait, en disant, toujours en patois: « Maintenant, nous allons « boire un petit. » A la cuisine, il en venait alors à ses loisirs de jeune homme, avec ses amis du village. Ainsi, à 4 heures du matin, on partait à vélo. A

5 heures, on assistait à la messe, à l'église des Capucins, à Bulle. Bientôt, on laissait les bicyclettes au Pâquier, pour monter au Moléson, à pied évidemment. A la tombée de la nuit, on était rentrés, heureux. Il se souvenait encore des grandes années de récolte de miel et de son extraction, le dimanche après-midi, avec son épouse et ses enfants.

L'intégrité de Paul, sa philosophie, sa chaleur humaine, sa longévité m'ont incité à lui rendre cet hommage. Ces dernières années, il ne quitta jamais la maison, car son épouse gardait le lit. Elle le précéda auprès du Seigneur, le printemps dernier, quelques semaines avant de fêter les 60 ans de mariage.

Notre sympathie va à ta famille. Merci pour les bons moments et bienvenue dans la section à Henriette qui va continuer à s'occuper des abeilles.

*Joseph Girard*



† Joseph Déneraud,  
Mézières, 1922

Un membre d'honneur, un ami fidèle nous a quittés en la personne de M. Joseph Déneraud. C'était un homme d'une grande bonté et plein de sensibilité. La Société d'apiculture de la Glâne lui était très chère: à toutes les séances, les courses, les assemblées, il était présent et sa compagnie était très agréable pour tous. C'est à l'âge de 18 ans que Joseph fit sa première expérience apicole, un oncle lui ayant donné deux colonies. Tout de suite, les abeilles sont devenues ses compagnes, l'effectif augmenta, il construisit un nouveau rucher et c'est avec beaucoup d'amour et de passion qu'il s'occupa d'un superbe pavillon Bürki d'une bonne vingtaine de colonies.

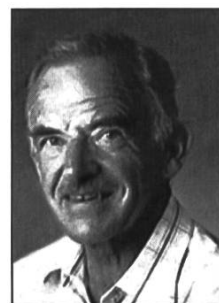
Né à Mézières, il passa toute sa vie à exploiter le domaine paternel avec un frère. Passionné d'élevage, son troupeau de Holstein était sa fierté. Ses grandes connaissances en la matière lui valurent un titre d'expert pour les syndicats d'élevage. Il siégea également au sein de différentes commissions en rapport avec l'agriculture. Partout, sa présence était très appréciée.

De son mariage en 1949 avec Germaine, née Bourqui naquirent trois enfants dont l'un décéda en bas âge. Les rencontres familiales étaient toujours pour lui des moments de bon-

heur privilégié qu'il savait apprécier. Joseph était aussi un bricoleur dans l'âme qui savait mettre la main à tout.

A son épouse, à ses enfants et petits-enfants va notre sympathie, et nous garderons de Joseph le souvenir d'un homme d'une grande droiture, amabilité et bonté.

*Le président*



**Hommage rendu  
à M. André Toffel  
par le président de la  
Société d'apiculture  
de la Glâne**

Cher André,

C'est avec peine et le cœur chargé d'émotion que je dois, en ce moment, au nom des apiculteurs de la Glâne, te dire merci pour toute l'activité déployée dans le cadre de notre société. Les abeilles ont occupé une place importante dans ta vie et tu leur as consacré beaucoup de temps et d'amour. Durant la bonne saison, il suffisait, de bon matin déjà, de descendre Les Roches pour te voir rentrer de ta promenade matinale auprès de tes protégées. Tu les observais, les écoutais, humant les odeurs de la ruche et tu trouvais là le courage et la force pour tes journées de travail. Ta solide stature, la force du poignet, le coup du marteau façonnaient le fer, et le travail, tu n'en avais pas peur. Sous ce côté rude du métier, ce caractère bien trempé qui était le tien, tel l'acier, se cachait une personne d'une grande bonté, pleine d'attention envers tous.

Combien de fois nous t'avons rencontré dans les ruchers de la Glâne avec ton béret, ta pipe, ton sourire et ta bonhomie. Ces moments de rencontre étaient toujours empreints de courtoisie, d'amitié et de gentillesse extrême.

Ton rucher, c'était un peu ton salon, tu y passais de grands moments de bonheur. Tu aimais recevoir des collègues, leur expliquer tes essais, tes déboires aussi parfois; donner des conseils aux jeunes. Quel apiculteur glânois ne se souvient pas, lors de conférences en ton rucher, après le travail bien évidemment, de t'avoir vu soulever un couvercle au plancher, tirer une grande tige de fer et sortir quelques bouteilles du puits. C'était merveilleux, et tu avais du plaisir à recevoir les tiens.

Tu as consacré beaucoup de temps à la Société d'apiculture. Tu fus membre du



comité de nombreuses années et tu as mis tes connaissances au service des autres. Ils étaient bien vivants, ces comités en ta compagnie. Lors des sorties et manifestations, tu étais toujours présent, ne manquant aucune occasion pour créer l'ambiance. La chanson du maréchal-ferrant, nous la connaissons tous et c'était un moment privilégié chaque fois que tu l'entonnais!

Merci André pour tout ce que tu nous as apporté.

A l'âge respectable de 85 ans, avec une vie ô combien remplie, alors que la vie renaît au rucher, tu nous quittes pour « Les Ruchers de l'Eternel » en nous laissant dans la peine. Dès aujourd'hui, André, ces abeilles qui t'ont donné tant de satisfactions ne vont pas t'abandonner puisqu'elles viendront butiner les fleurs de ta tombe.

Grâce soit rendue au Seigneur pour la grandeur de ta vie et ton exemple.

Merci André et protège-nous encore.



† Henri Despont,  
Villaz-St-Pierre, 1916

Un passionné d'apiculture, un ami et un membre fidèle nous a quittés en la personne de M. Henri Despont, domicilié à Villaz-St-Pierre, La Sauge.

Dès son mariage, Henri exploita le domaine maternel situé sur les hauts de Villaz-St-Pierre, à proximité d'un massif forestier très important où abonde le sapin blanc. Grand observateur de la nature, il comprit tout de suite que la région pouvait être favorable aux abeilles. Sans tarder, il y installa un pavillon Bürki de 18 colonies qui lui donna de grandes satisfactions et souvent aussi de bonnes récoltes. Ses abeilles étaient précieuses et tous les jours, elles recevaient plusieurs fois sa visite.

De son union avec Maria, née Oberson naquirent trois enfants, deux garçons et une fille. Sa passion pour les abeilles ne fut pas vaine puisque son fils Raphaël devint lui aussi apiculteur et installa son rucher à proximité de celui de son papa. Pour des raisons professionnelles, le fils ne pouvant être aussi présent que le père, c'est là qu'Henri mettait tout son amour, ses compétences pour surveiller les colonies du fils.

Il n'était pas très grand, le domaine de La Sauge et il fallait songer à des accessoires. Dans ce contexte, il assurait la sécurité du passage à niveau de Villaz-St-Pierre en qualité de garde-barrière. Les travaux en forêt faisaient aussi partie de son quotidien; il était particulièrement adroit pour l'affûtage.

A toute sa famille va notre sympathie et merci pour ton exemple.

*Le président*

## À VENDRE

dès la fin avril-début mai

## nucléïs DB

sur 4 cc, race carniolienne très douce, sélectionnée, à fort rendement.

Prix: Fr. 170.- avec reine.

Robert Praz  
Route du Sanetsch 54, 1950 Sion  
Tél. 027 3224819

## À VENDRE

**extracteur 16 cadres, 1 désoperculateur**, excellent état; **2 maturateurs 100x300 kg, 1 chaudière à cire.**

**Le tout Fr. 1500.-.**

Eventuellement petit matériel.

**Tél. 022 751 1385**

## À VENDRE

### nucléïs Bürki

sur 5 rayons en Apibox de location. Reine carniolienne de ma sélection

**Fr. 200.-**

### Cadres Bürki

montés, épicea 1<sup>er</sup> choix.  
Dès 20 pièces

**Fr. 1.70**

Marie-José Schuster, 1692 Massonnens,  
tél. 026 653 20 35 ou 079 280 66 60





JAB 1820 Montreux 1 / Postcode 1 à: case postale 1, 1670 Ursy

# L'apiculture – une fascination



L'apiculture – une fascination est la traduction du «Schweizerische Bienenvater» 18<sup>ème</sup> édition. Elle présente de larges connaissances englobant tout ce qui concerne l'apiculture. Judicieusement répartie en 5 volumes, rédigée clairement, mise en valeur graphiquement avec index à la fin de chaque volume, elle permet un accès facile. Beaucoup de photos et dessins complétés de légendes explicites rendent captivante l'acquisition d'un important bagage professionnel.

## L'apiculture – une fascination

coopération d'auteurs 1<sup>ère</sup> édition 2003  
VDRB éditeur de littérature apicole professionnelle  
coffret contenant 5 volumes  
564 pages, 569 illustrations

ISBN 3-9522157-7-5

CHF. 115.– + frais de port

### Les 5 volumes sont intitulés:

- vol. 1 La pratique de l'apiculture
- vol. 2 Biologie de l'abeille
- vol. 3 L'élevage des reines et génétique de l'abeille
- vol. 4 Les produits de la ruche et l'apithérapie
- vol. 5 Histoire naturelle et culturelle de l'abeille



Je commande..... exemplaire(s) du livre « L'apiculture – une fascination »

Signature: \_\_\_\_\_

Page à découper et à envoyer à: M. Jean-Michel Tenthorey, Les Granges, 1682 Dompierre.